

Sección VII

Condiciones Generales del Contrato (CGC)

A. DISPOSICIONES GENERALES	3
1. DEFINICIONES	3
2. DOCUMENTOS CONTRACTUALES	3
3. PRÁCTICAS CORRUPTIVAS	3
4. INTERPRETACIÓN	4
5. IDIOMA	5
6. ASOCIACIÓN EN PARTICIPACIÓN, CONSORCIO O ASOCIACIÓN	5
7. ELEGIBILIDAD	5
8. NOTIFICACIONES	6
9. LEGISLACIÓN APLICABLE	6
10. RESOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS	6
11. ALCANCE DE LAS OBRAS	6
12. CUMPLIMIENTO DE PLAZOS	6
13. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA	6
14. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATANTE	6
15. PRECIO DEL CONTRATO	7
16. CONDICIONES DE PAGO	7
17. IMPUESTOS Y DERECHOS	7
18. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO	7
19. DERECHOS DE AUTOR	8
20. INFORMACIÓN CONFIDENCIAL	8
21. SUBCONTRATACIÓN	9
22. ESPECIFICACIONES Y PLANOS	9
23. RIESGOS DEL CONTRATISTA	9
24. SEGUROS	9
25. RIESGOS DEL CONTRATANTE	10
26. INSPECCIONES Y PRUEBAS	10
27. MULTAS Y SANCIONES	11
28. GARANTÍA DE LAS OBRAS Y CORRECCIÓN DE DEFECTOS	11
29. DERECHOS DE PATENTE	11
30. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES	12
31. CAMBIO EN LAS LEYES Y REGLAMENTOS	12
32. FUERZA MAYOR	13
33. ORDENES DE CAMBIO Y AJUSTES AL CONTRATO	13
34. PRÓRROGA DE LOS PLAZOS	13
35. RESCISIÓN DEL CONTRATO	14
36. CESIÓN	14
B. DISPOSICIONES COMPLEMENTARIAS	14
37. DIRECCIÓN DE OBRA	14
38. ORDENES DE SERVICIO	15
39. OTROS CONTRATISTAS	15
40. TERMINACIÓN DE LAS OBRAS EN LA FECHA PREVISTA	15
41. HALLAZGOS	15
42. POSESIÓN DE LA ZONA DE LAS OBRAS	15
43. ACCESO A LA ZONA DE LAS OBRAS	16
44. PROGRAMA	16
45. PRÓRROGA DE LA FECHA PREVISTA DE TERMINACIÓN	16

CONTROL DE CALIDAD	18
46. IDENTIFICACIÓN DE DEFECTOS	18
47. MATERIALES	18
48. CORRECCIÓN DE DEFECTOS	18
49. TRABAJOS POR DÍA	19
50. COSTO DE LAS REPARACIONES Y EJECUCIÓN SUBSIDIARIA	19
51. PLANOS FINALES, MEMORIAS Y MANUALES DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO	19
52. PAGOS POSTERIORES A LA RESCISIÓN DEL CONTRATO	19
53. PROPIEDAD DE LOS BIENES Y LAS OBRAS	20
54. LIBERACIÓN DE OBLIGACIONES POR FRUSTRACIÓN DEL CONTRATO	20
55. ACOPIOS Y ANTICIPO POR ACOPIOS	20
56. EXAMEN DE LA OBRA ANTES DE CUBRIRLA	20
57. INSPECCIÓN DE LAS OBRAS DESPUÉS DE CUBRIRLAS	20
58. MUESTRAS Y ENSAYOS	21
59. SUMINISTRO DE EQUIPOS DE TOPOGRAFIA, OFICINA Y COMUNICACIONES PARA LA INSPECCIÓN DE OBRA	21
60. SUMINISTRO DE LOCOMOCIÓN PARA LA INSPECCIÓN DE OBRA	21
61. SUMINISTRO DE ALOJAMIENTO PARA LA INSPECCIÓN DE OBRA	21
62. GASTOS DE ALIMENTACIÓN	22
63. MANTENIMIENTO DEL TRÁNSITO	22
64. TRÁNSITO EXTRAORDINARIO	22
65. CARTELES INDICADORES DE TRAMOS EN OBRA	23
66. ELEMENTOS DE CONTRALOR	23
67. CONDICIONES LABORALES	23

A. Disposiciones Generales

1. Definiciones

Los siguientes términos y expresiones tendrán el significado que se indica a continuación:

- a) **Banco** es el Banco Interamericano de Desarrollo.
- b) **Obras** son todo aquello que el Contratista esté obligado a construir, instalar y entregar al Contratante de conformidad con el Contrato.
- c) **CEC** son las Condiciones Especiales del Contrato.
- d) **CGC** son las Condiciones Generales del Contrato.
- e) **Contratante** es la entidad propietaria de las obras especificadas en el Programa de Obras y en las CEC.
- f) **Contrato** es el Convenio celebrado entre el Contratante y el Contratista, junto con los documentos contractuales indicados en el mismo, e incluyendo todos sus anexos, apéndices y todos los documentos incorporados al Contrato por referencia.
- g) **Cumplimiento** significa la realización de las obras de acuerdo con los términos y condiciones del Contrato.
- h) **Multa** es el monto que el Contratista estará obligado a pagar al Contratante de ocurrir un incumplimiento contractual determinado. El monto, según el caso, es fijado en las CEC.
- i) **Día** significa día calendario y **meses** significa meses calendario.
- j) **Documentos Contractuales** son los documentos indicados en el Contrato, incluyendo todas las enmiendas a los mismos.
- k) **El Lugar del Proyecto**, cuando procede, es el sitio definido en las CEC.
- l) **Entrega** significa la transferencia de las obras del Contratista al Contratante de acuerdo con los términos y condiciones dispuestos en el Contrato.
- m) **País del Contratante** es el país especificado en las CEC.
- n) **Países Elegibles** son los países y territorios elegibles de conformidad con la Lista de Países Elegibles, indicada en la Sección V.
- o) **Precio del Contrato** es el precio pagadero al Contratista de conformidad con el Convenio, sujeto a los incrementos, ajustes o deducciones, que puedan introducirse conforme al Contrato.
- p) **Contratista** es la persona física o jurídica, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, cuya oferta para ejecutar el Contrato ha sido aceptada por el Contratante y cuyo nombre se establece en el Convenio, e incluye a los sucesores legales o cesionarios permitidos del Contratista.
- q) **Subcontratista** es toda persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, incluyendo sus sucesores legales o cesionarios, con quienes el Contratista ha subcontratado la realización de una parte de los trabajos del contrato.

2. Documentos Contractuales

Sujeto al orden de precedencia establecido en el Contrato, se entenderá que todos los documentos que lo conformen (incluyendo todas sus partes) son correlativos, complementarios y mutuamente explicativos.

3. Prácticas Corruptivas

El Banco exige que los Prestatarios (incluyendo los beneficiarios de una donación y el Contratante), así como los oferentes, contratistas y consultores que participen en proyectos con financiamiento del Banco, observen los más altos niveles éticos, ya sea durante el proceso de licitación o de ejecución de un contrato. Las definiciones de acciones que constituyen prácticas corruptivas y que se transcriben a continuación, constituyen las más comunes, pero estas acciones pueden no ser exhaustivas. Por esta razón, el Banco actuará frente a cualquier hecho similar o reclamación que se considere corrupto, conforme al procedimiento establecido.

- a) "Soborno" ("Cohecho"). Consiste en ofrecer, dar, recibir o solicitar indebidamente cualquier cosa de valor capaz de influir en las decisiones que deban tomar funcionarios públicos, o quienes actúen en su lugar en relación con el proceso de licitación o de contratación de consultores o

durante la ejecución del contrato correspondiente.

b) "Extorsión" o "Coacción". Consiste en el hecho de amenazar a otro con causarle a él mismo o a miembros de su familia, en su persona, honra, o bienes, un mal que constituyere delito, para influir en las decisiones durante el proceso de licitación o de contratación de consultores o durante la ejecución del contrato correspondiente, ya sea que el objetivo se hubiese o no logrado.

c) "Fraude". Consiste en la tergiversación de datos o hechos con el objeto de influir sobre el proceso de una licitación o de contratación de consultores o la fase de ejecución del contrato, en perjuicio del Prestatario y de otros participantes.

d) "Colusión". Consiste en las acciones entre oferentes destinadas a que se obtengan precios de licitación a niveles artificiales, no competitivos, capaces de privar al Prestatario de los beneficios de una competencia libre y abierta.

Si se comprueba, de acuerdo con el procedimiento administrativo del Banco, que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o el participante o adjudicatario propuesto en un proceso de adquisición llevado a cabo con motivo de un financiamiento del Banco, ha incurrido en prácticas corruptivas, el Banco:

- a) Rechazará cualquier propuesta de adjudicación relacionada con el proceso de adquisición o contratación de que se trate; y/o
- b) Declarará a una firma y/o al personal de ésta directamente involucrados en las prácticas corruptivas, no elegibles para ser adjudicatarios o ser contratados en el futuro con motivo de un financiamiento del Banco. La inhabilitación que establezca el Banco podrá ser temporal o permanente; y/o
- c) Cancelará, y/o acelerará el repago de la porción del préstamo destinado a un contrato, cuando exista evidencia que representantes del Prestatario o de un Beneficiario del préstamo o donación han incurrido en prácticas corruptivas, sin que el Prestatario o Beneficiario haya tomado las acciones adecuadas para corregir esta situación, en un plazo razonable para el Banco y de conformidad con las garantías de debido proceso establecidas en la legislación del país prestatario.

El Oferente deberá declarar las comisiones o gratificaciones que hayan sido pagadas o a ser pagadas a agentes, representantes, o comisionistas relacionados con esta licitación o con la ejecución del Contrato. La información proporcionada deberá incluir, como mínimo, el nombre y dirección del agente, representante, o comisionista, monto y moneda, y el propósito de la comisión o gratificación. Dicha información deberá incluirse en el Formulario de Presentación de Oferta.

El Contratista deberá permitir al Banco, o a quien éste designe, inspeccionar o realizar auditorías de los registros contables y estados financieros de los proveedores / contratistas, relacionados con la ejecución del Contrato.

4. Interpretación

Si el contexto así lo requiere, singular significa plural, y viceversa. El género masculino también significa femenino o neutro, y viceversa. Los encabezamientos de las cláusulas no tienen significado por sí mismos. Las palabras que se usan en el contrato tienen su significado corriente a menos que se las defina específicamente. El Contratante proporcionará aclaraciones acerca de las Condiciones del contrato.

4.1 Totalidad de lo Acordado

El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre el Contratante y el Contratista, de acuerdo a lo indicado en las CEC.

4.2 Enmiendas

Ninguna enmienda u otra variación al Contrato será válida a menos que se efectúe por escrito, esté fechada, haga referencia expresa al Contrato, y esté firmada por un representante debidamente autorizado de cada una de las partes.

4.3 Limitación de Dispensas

a) Sujeto a lo indicado en la sub-Cláusula 4.4 de las CGC, ningún descargo, abstención en el ejercicio de un derecho, demora o prórroga de plazos concedida por una de las partes para imponer el cumplimiento de cualquiera de las obligaciones del Contrato, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna dispensa concedida por las partes por cualquier incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa por incumplimientos posteriores o continuación de incumplimientos del Contrato.

b) Toda dispensa de cualquiera de las partes respecto de sus derechos, poderes o recursos, deberá hacerse por escrito. Deberá llevar, además, la fecha y firma de un representante autorizado de la parte que conceda tal dispensa, con indicación de la obligación que se está dispensando y el alcance de la dispensa.

4.4 Divisibilidad

Si cualquier obligación del Contrato resultase prohibida o se transformase en inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectarán la validez o ejecución de las otras obligaciones del Contrato.

5. Idioma

El Contrato, así como toda correspondencia y documentos relativos al mismo que intercambien el Contratista y el Contratante, deberán redactarse en el idioma indicado en las CEC. Los documentos complementarios y textos impresos que formen parte del Contrato, podrán estar escritos en otro idioma, con la condición de que los párrafos relevantes de dicho material vayan acompañados de una traducción fidedigna al idioma indicado en las CEC. En este caso, para propósitos de la interpretación del Contrato, prevalecerá la traducción.

El Contratista se hará cargo de todos los gastos de traducción al idioma indicado, así como con todos los riesgos relativos a la precisión de dicha traducción.

6. Asociación en Participación, Consorcio o Asociación

A menos que se disponga lo contrario en las CEC, si el Contratista se constituye como una asociación en participación, consorcio o asociación, todas las partes que lo conformen deberán ser indivisible y solidariamente responsables frente al Contratante, por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato. Dichas partes deberán, además, designar a una de ellas para que actúe como representante, con autoridad para comprometer a la asociación en participación, consorcio o asociación. La composición o constitución de la asociación en participación, consorcio o asociación, no deberá modificarse sin el consentimiento escrito y previo del Contratante.

7. Elegibilidad

El Contratista y todos sus Subcontratistas deberán tener la nacionalidad de un país elegible, de conformidad con la Sección V - Países Elegibles. Se considera que un Contratista o un Subcontratista tienen la nacionalidad de un país elegible si cumplen con los siguientes requisitos:

(a) en caso de personas naturales:

(i) ser ciudadanas de un país elegible; o
(ii) haber establecido sus domicilios en un país elegible como residentes "bona fide" y estar legalmente autorizadas a trabajar en dicho país (de otra manera que como funcionarios internacionales); o,

(b) en caso de entidades privadas (firmas):

(i) estar constituidas, incorporadas o registradas en un país elegible y operar de conformidad con las disposiciones legales de dicho país; y
(ii) que más del 50% de su capital sea de propiedad de una o más personas naturales o firmas de países elegibles, de acuerdo con las definiciones señaladas anteriormente

Estos criterios se aplicarán también a cada uno de los miembros de un consorcio y a otras firmas que dicho consorcio (o firma) pueda proponer para subcontratar o ejecutar parte de las obras.

8. Notificaciones

Toda notificación entre las partes en virtud de este Contrato se hará por escrito a la dirección indicada en las CEC. "Por escrito" significa una comunicación escrita con prueba de recepción. Las notificaciones surtirán efecto en la fecha que se indique en la notificación.

9. Legislación Aplicable

El Contrato se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del país del Contratante, salvo que las CEC lo establezcan de otra manera.

10. Resolución de Controversias

El Contratista y el Contratante harán todos los esfuerzos posibles para resolver, de manera amigable y utilizando mecanismos informales de resolución de conflictos, cualquier desacuerdo o disputa surgida a raíz del, o relacionado con el Contrato.

Si las partes no hubieren podido resolver el conflicto dentro de veintiocho (28) días a partir del comienzo de la utilización de tales mecanismos informales, cualquiera de ellas podrá pedir que se resuelva la controversia utilizando los mecanismos formales de resolución de disputas especificados en las CEC.

11. Alcance de las Obras

Sujeto a lo indicado en las CEC, las obras que serán ejecutadas cumplirán con lo especificado en la Sección VI - Programa de Obras.

Salvo disposición contraria en el Contrato, las obras deberán incluir todos aquellos trabajos que no hubiesen sido expresamente indicados en el Contrato, pero que pueda inferirse razonablemente de dicho Contrato que son necesarios para satisfacer el Programa de Obras. Por lo tanto, dichos trabajos serán realizados por el Contratista como si hubiesen sido expresamente mencionados en el Contrato.

12. Cumplimiento de Plazos

Sujeto a lo dispuesto en la Cláusula 33 de las CGC, las obras se realizarán de acuerdo con los Plazos y Programa de cumplimiento indicados en la Sección VI - Programa de Obras.

13. Responsabilidad del Contratista

El Contratista deberá realizar todos los trabajos incluidos en el Alcance de las Obras, de acuerdo con la Cláusula 11 de las CGC y con los Plazos y Programa de cumplimiento, según lo indicado en la Cláusula 12 de las CGC.

El Contratista será responsable de:

- la seguridad de todas las actividades que se desarrollen en la zona de las obras
- los daños ocasionados en virtud de la ejecución del contrato, a las personas que trabajen en ellas y a terceros, así como también a bienes públicos y privados, provengan dichos daños de las maniobras en sus instalaciones o del uso de la carretera u otras razones que le sean imputables.
- Vigilar, efectuar los controles y denunciar por escrito ante las autoridades competentes (policiales y judiciales) la ocupación ilícita en la faja de dominio público, tales como asentamientos, animales pastoreando, avisos publicitarios, emprendimientos comerciales o de cualquier otra índole no destinados al objeto de la carretera dentro de las 24 horas de producidos los hechos. Asimismo, respecto a la instalación de nuevas líneas de servicios públicos, carteles de avisos visibles desde la ruta en la faja de dominio público y uso de la faja "non edificandi" por parte de los propietarios.

El Contratista se hará cargo del costo de los daños y perjuicios que sufra el Contratante por toda omisión en el cumplimiento de las obligaciones emanadas de esta Cláusula.

14. Responsabilidad del Contratante

Cuando la ejecución de las obras requiera que el Contratista obtenga permisos, aprobaciones, licencias de importación o de otra clase, emitidos por autoridades públicas locales, el Contratante hará lo posible, si así lo solicita el Contratista, para colaborar con éste en el cumplimiento de todos estos requisitos en forma oportuna y eficiente.

El Contratante se hará cargo de todos los gastos correspondientes al cumplimiento de sus obligaciones, de conformidad con la Cláusula 14 de las CGC.

15. Precio del Contrato

El Precio del Contrato será el monto especificado en la resolución de Adjudicación, sujeto a cualquier ajuste, incremento, o deducciones establecidas en la resolución antedicha.

Los precios facturados por el Contratista por los trabajos realizados en virtud del Contrato, no deberán diferir de los que dicho Contratista hubiese cotizado en su oferta, con excepción de cualquier ajuste de precios que estuviese autorizado en las CEC.

16. Condiciones de Pago

Los pagos se tramitarán de acuerdo a lo estipulado en las CEC.

El Precio del Contrato, incluyendo anticipos de pago si hubiese, será pagado al Contratista siguiendo lo establecido en las CEC.

El Contratante efectuará los pagos en las condiciones estipuladas en las CEC.

La moneda en que se efectuarán los pagos al Contratista en virtud del presente Contrato se indicará en las CEC.

Leyes sociales

Los aportes por Leyes Sociales del personal del Contratista se regirán de acuerdo a lo estipulado en las CEC.

17. Impuestos y Derechos

A menos que se disponga específicamente lo contrario en las CEC, el Contratista será responsable y pagará todos los impuestos, derechos de aduana, o gravámenes que hubiesen sido fijados por autoridades municipales, estatales o gubernamentales, dentro y fuera del país del Contratante, relacionados con las obras a realizarse en virtud del Contrato.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, y a menos que se especifique lo contrario en las CEC, el Contratante será responsable de, y pagará puntualmente, todos los impuestos, derechos de aduana, o gravámenes, que hubiesen sido fijado por la ley del país del Contratante sobre los bienes e insumos para las obras, cuando éstos hayan sido suministrados, entregados o completados, fuera del país del Contratante.

El Contratante hará todo lo posible para ayudar a que el Contratista se beneficie, hasta el máximo permitido por la ley, de cualesquier exención impositiva, reducciones, descuentos, derechos de aduana, u otros privilegios impositivos que pudieran aplicarse al Contratista en el país del Contratante.

A efectos de este Contrato, se acuerda que el Precio del Contrato indicado en el mismo está basado en los impuestos, derechos de aduana y otros gravámenes que hubieran estado vigentes, en el país del Contratante, veintiocho (28) días antes de la fecha límite para presentar ofertas (en adelante denominados "impuestos" en esta cláusula). Si alguna de las tasas de impuestos fuesen aumentadas o disminuidas, o nuevos impuestos creados o eliminados, o se llegase a producir un cambio de interpretación o aplicación relativo a cualquier impuesto, durante el curso de ejecución del Contrato, y estos cambios impositivos fuesen de cargo del Contratista, sus Subcontratistas o empleados, se aplicará un ajuste equitativo al Precio del Contrato, ya sea aumentándolo o disminuyéndolo según los efectos que dichos cambios tengan sobre el Precio.

18. Garantía de Cumplimiento

El Contratista otorgará una garantía de cumplimiento al Contratante cuyo monto será el indicado en las CEC, y se constituirá dentro del plazo establecido en las CEC luego de recibir la notificación de adjudicación del Contrato.

El pago de la garantía de cumplimiento tiene por objeto compensar al Contratante por las

pérdidas que le ocasione el incumplimiento del Contratista por las obligaciones establecidas en el Contrato.

La garantía de cumplimiento estará denominada en la misma moneda que el Contrato o en cualquier otra moneda de libre convertibilidad que el Contratante considere aceptable y se presentará bajo una de las modalidades especificadas en las CEC.

Salvo indicación contraria en las CEC, la garantía de cumplimiento será liberada por el Contratante y devuelta al Contratista en el plazo estipulado en las CEC, contados a partir de la fecha en que el Contratista haya cumplido con todas sus obligaciones contractuales.

Refuerzo de garantía

El Contratante retendrá, por concepto de refuerzo de la garantía de cumplimiento de contrato, el porcentaje indicado en las CEC del monto de cada pago que se adeude al Contratista.

La retención se practicará sobre el precio básico, y su ajuste paramétrico si correspondiere, en todos los pagos.

Esta retención será liberada por el Contratante y devuelta al Contratista según lo indicado en las CEC.

Ampliación de garantía

Si durante la ejecución de las obras se constataran errores constructivos aparentes u ocultos, actuales o eventuales, el Contratante podrá requerir al Contratista la ampliación de la garantía de cumplimiento o el aumento de las retenciones por concepto del refuerzo de garantía **hasta el monto que razonablemente resulte justificado** en caso de configurarse como cierta la eventualidad del defecto o los daños y perjuicios consiguientes.

Esta garantía podrá ser ejecutada por incumplimiento del Contratista a las condiciones contractuales o haya sido declarado en quiebra, liquidación judicial, o concurso.

19. Derechos de Autor

Los derechos de autor sobre todos los planos, documentos y otros elementos que incluyan datos e información suministrados por el Contratista al Contratante, permanecerán de propiedad del Contratista. En caso de que éstos fueran suministrados al Contratante ya sea directamente o por terceras personas a través del Contratista, incluyendo proveedores de materiales, los derechos de autor de tales elementos permanecerán de propiedad de dichas terceras personas.

20. Información Confidencial

El Contratante y el Contratista se comprometen a respetar el carácter confidencial de cualesquier documentos, datos u otra información relacionada con el Contrato que hubiesen sido suministrados directa o indirectamente por una de las partes a la otra, y a no dar a conocer dicha información, sin el previo consentimiento escrito de la otra parte. Todo ello sin perjuicio de que la información citada hubiese sido provista antes, durante o una vez completada la ejecución del Contrato. No obstante lo anterior, el Contratista podrá suministrar a su Subcontratista tales documentos, datos y cualquier otra información que reciba del Contratante para que dicho Subcontratista pueda cumplir con sus obligaciones en virtud del Contrato. En este caso, el Contratista obtendrá del Subcontratista un compromiso de confidencialidad, similar al requerido del Contratista, de conformidad con esta Cláusula 20 de las CGC.

El Contratante no utilizará dichos documentos, datos o cualquier otra información que reciba del Contratista, para cualquier otro fin que no esté relacionado con el Contrato. Asimismo, el Contratista no utilizará dichos documentos, datos o cualquier otra información recibida del Contratante, para ningún otro propósito que no sea el diseño, compra o cualquier otro trabajo y servicios requeridos para la ejecución del Contrato.

La obligación de una parte de conformidad con lo antedicho, no se aplicará a aquella información que:

- (a) el Contratante o el Contratista requieran compartir con el Banco u otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato; o
- (b) en el presente o a futuro se haga pública sin culpa de ninguna de esa parte; o
- (c) pueda probarse que era conocida por esa parte en el momento en que fue divulgada y que no fue obtenida previamente, directa o indirectamente, de la otra parte; o
- (d) haya sido puesta a disposición de esa parte por un tercero que no tiene obligación de

confidencialidad

Las disposiciones precedentes de esta Cláusula 20 de las CGC no modificarán de manera alguna los compromisos de confidencialidad que hubiesen asumido las partes con anterioridad a la fecha del Contrato, con respecto al suministro de bienes e insumos o cualquiera de sus componentes vinculados a las obras.

Las disposiciones de esta Cláusula 20 de las CGC se mantendrán en vigor con posterioridad a la finalización o terminación de este Contrato, cualquiera hubiese sido la causa de dicha terminación.

21. Subcontratación

El Contratista deberá notificar por escrito al Contratante todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato, si no los hubiera especificado en su oferta. La notificación precedente deberá efectuarse antes de la firma del Contrato para su aprobación por el Contratante de acuerdo a esta cláusula 21 de las CGC.

El Contratante deberá aprobar los Subcontratistas propuestos previo a la firma del Contrato y no podrán ser sustituidos a menos que medien razones de fuerza mayor y en ese caso deberá presentarse para aprobación del Contratante un sustituto con antecedentes no inferiores a los del ya aprobado.

La subcontratación no eximirá al Contratista de ninguna de sus obligaciones, deberes o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.

Los subcontratos deberán cumplir con las disposiciones de las Cláusulas 3 y 7 de las CGC.

22. Especificaciones y Planos

Especificaciones Técnicas y Planos

- (a) El Contratista se asegurará de que todas las obras se ajustan sustancialmente a las especificaciones técnicas y a las otras disposiciones del Contrato.
- (b) El Contratista tendrá derecho a rechazar responsabilidad por cualquier diseño, datos, planos, especificación u otro documento, o cualquier modificación a los mismos, suministrada o diseñada, por o en nombre del Contratante. Para ello deberá notificar su rechazo al Contratante.
- (c) Las obras que realice el Contratista con motivo del Contrato deberán ajustarse a las normas indicadas en las Secciones de este Pliego. Cuando no se mencionen las normas a aplicarse, se aplicarán normas equivalentes o superiores a las normas oficiales cuya aplicación sea apropiada en el país de origen de las obras.

Cuando en el Contrato se haga referencia a códigos y normas conforme a las cuales éste deba ejecutarse, regirá la edición o versión revisada de tales códigos y normas que se indique en las Secciones de este Pliego. Cualquier cambio en cualquiera de los citados códigos y normas durante la ejecución del Contrato, se aplicará solo después de aprobado por el Contratante y dicho cambio se regirá por la Cláusula 33 de las CGC.

23. Riesgos del Contratista

Serán riesgos del Contratista, desde la fecha de iniciación hasta la fecha de entrega de las obras, los riesgos de lesiones personales o muerte y de pérdida o daño a la propiedad (con inclusión, sin que la enumeración sea exhaustiva, de las obras, plantas, materiales y equipo).

24. Seguros

A menos que se disponga de otra manera en las CEC, y previo a la firma del contrato, el adjudicatario deberá contratar un seguro según las condiciones indicadas en las CEC. La

moneda de pago del seguro deberá ser libremente convertible y de país elegible.

25. Riesgos del Contratante

Cuando las pérdidas, averías o perjuicios sean originados por acciones y omisiones del Contratante, el Contratista tendrá derecho a reclamar una indemnización, previa constatación de los perjuicios sufridos.

El Contratista deberá presentar su pedido de indemnización dentro de los 14 días de aparecido el perjuicio, so pena de caducidad de su reclamación y deberá expresar: 1) las causas determinantes de los perjuicios, 2) los medios empleados para evitarlos, y 3) la naturaleza y el importe aproximado de los daños.

En caso de hacerse lugar a la indemnización, ésta se pagará con arreglo a los perjuicios sufridos, según tasación que se practicará con ese objeto.

26. Inspecciones y Pruebas

26.1 El Contratista llevará a cabo, a su propio cargo y sin costo alguno para el Contratante, todas aquellas pruebas y/o inspecciones de los trabajos y materiales que se especifiquen en el Programa de Obras.

26.2 Las inspecciones y pruebas podrán llevarse a cabo en las instalaciones del Contratista o en las de su Subcontratista, en el lugar de entrega de los materiales, y/o en el lugar de las obras, o en otro lugar del país del Contratante, de acuerdo a lo especificado en las CEC. Sujeto a lo establecido en la sub-Cláusula 26.3, cuando las inspecciones y pruebas se lleven a cabo en las instalaciones del Contratista o de su Subcontratista, se proporcionará a los inspectores todas las facilidades y asistencias razonables, incluyendo acceso a planos y a datos de producción, y sin cargo alguno para el Contratante.

26.3 A menos que se indique de otro modo en las CEC, el Contratante o el representante que éste designe para tal efecto, tendrán derecho a asistir a las pruebas y/o inspecciones indicadas en la sub-Cláusula 26.2 de las CGC, siempre y cuando el Contratante asuma todos los costos y gastos en que incurran con relación a su participación, incluyendo pero sin limitarse a todo costo de viajes y gastos de alimentación y alojamiento.

26.4 Cuando el Contratista esté listo para realizar cualquiera de las pruebas y/o inspecciones requeridas, notificará oportunamente al Contratante sobre tal prueba y/o inspección, así como el lugar, fecha y hora en que se llevarán a cabo. El Contratista deberá obtener de cualquier tercera parte pertinente o del fabricante, los permisos o consentimientos que fuesen necesarios para permitir la participación del Contratante, o del representante que éste designe, en dicha prueba y/o inspección.

26.5 El Contratante podrá solicitar del Contratista la realización de cualquier prueba y/o inspección que no estuviese especificada en el Contrato, pero que se considerase necesaria para verificar si las características y funcionamiento de los materiales o equipos se ajustan a las especificaciones técnicas, códigos y normas en virtud del Contrato. A menos que se indique de otro modo en las CEC, los costos y gastos razonables en que incurra el Contratista para la realización de tales pruebas y/o inspecciones, serán objeto de pago por el Contratante. Sin embargo, si las pruebas y/o inspecciones llegaran a impedir el avance en la ejecución de otras obligaciones en virtud del Contrato, deberán ajustarse adecuadamente las fechas de entrega y cumplimiento, y otras obligaciones que pudieran resultar afectadas.

26.6 El Contratista entregará al Contratante un informe con los resultados de todas las pruebas y/o inspecciones realizadas.

26.7 El Contratante podrá rechazar los materiales o parte de ellos que no hubiesen pasado alguna prueba o inspección o que no se ajusten a las especificaciones. En estos casos, el Contratista rectificará o reemplazará los materiales rechazados o cualquier parte de ellos o llevará a cabo las modificaciones necesarias para que los mismos se ajusten a las especificaciones, todo ello sin costo alguno para el Contratante. El Contratista deberá, además,

repetir sin costo alguno para el Contratante las pruebas y/o inspecciones, notificando al Contratante, de acuerdo con la sub-Cláusula 26.4 de las CGC.

26.8 El Contratista concuerda que ni la realización de una prueba y/o la inspección de los materiales o de cualquier parte de los mismos, ni la presencia del Contratante o de su representante, ni tampoco la emisión de cualquier certificado de prueba que se realice, de conformidad con la sub-Cláusula 26.6 de las CGC, eximirán al Contratista de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

27. Multas y sanciones

Si el Contratista no cumple con alguna de las obligaciones en el periodo establecido en el Contrato - con excepción de lo previsto en la Cláusula 32 de las CGC - el Contratante podrá, sin perjuicio del ejercicio de otros recursos con que cuente en virtud del Contrato, deducir del precio del Contrato, por concepto de multa, una suma que según el caso se establece en las CEC, hasta que se logre el cumplimiento de las obligaciones de entrega o ejecución.

Asimismo, la falta de cumplimiento de cualquiera de las obligaciones asumidas por el Contratista podrá dar mérito a la aplicación de sanciones establecidas en las CEC.

A menos que se indique de otro modo en las CEC, cuando las multas acumuladas por cualquier concepto alcancen el monto máximo especificado en las CEC, el Contratante podrá poner término al Contrato, conforme a la Cláusula 35 de las CGC.

28. Garantía de las obras y corrección de defectos

Sujeto a lo dispuesto en la Cláusula 22 de las CGC, el Contratista garantiza que las obras están libres de defectos que puedan manifestarse durante su uso normal y en las condiciones imperantes en el país, ya sea que dichos defectos sean el resultado de alguna acción u omisión por parte del Contratista o provengan del diseño, procedimiento constructivo, los materiales o la mano de obra.

La garantía permanecerá en vigor durante el periodo indicado en las CEC.

El Contratante notificará al Contratista cualquier defecto, inmediatamente después de haberlo descubierto, e indicará la naturaleza del defecto, junto con toda la evidencia disponible.

El Contratante podrá notificar al Contratista en cualquier momento durante el periodo de ejecución de la obra y durante el periodo de responsabilidad por defectos indicado en la Sección VI – Programa de Obras.

Asimismo podrá ordenar al Contratista que localice un defecto y que exponga y verifique cualquier trabajo que a su juicio considere que pueda tener algún defecto.

El Contratante le dará al Contratista la oportunidad que se requiera para que inspeccione el defecto. Dichos controles no modificarán de manera alguna las obligaciones del Contratista.

Una vez recibida tal notificación, el Contratista reparará o reemplazará con prontitud la totalidad de los defectos, sin costo alguno para el Contratante, dentro del plazo especificado en las CEC.

Si el Contratista, después de haber sido notificado, no subsana los defectos dentro del plazo especificado en las CEC, el Contratante podrá, dentro de un plazo razonable, tomar las medidas necesarias para corregir la situación por cuenta y riesgo del Contratista, como ser estimar el precio de la corrección del defecto y descontarlo de los pagos que se adeuden al Contratista, descontar de la garantía de cumplimiento del contrato, o bien si no se le adeudara nada, se considerará una deuda del Contratista; sin perjuicio de otros derechos que el Contratante pueda ejercer contra el Contratista en virtud del Contrato.

29. Derechos de Patente

Sujeto al cumplimiento por parte del Contratante de esta Cláusula 29 de las CGC, el Contratista deberá indemnizar y eximir de cualquier responsabilidad al Contratante y a sus empleados y funcionarios, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamación,

demanda, pérdida, daño, costo y gasto cualesquiera sea su naturaleza, incluidos los honorarios y gastos de representación legal, en los cuales pueda incurrir el Contratante como resultado de cualquier trasgresión o supuesta trasgresión de cualquier patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derechos de autor o cualquier otro derecho de propiedad intelectual que estuviese registrado o de alguna otra forma existente a la fecha del Contrato debido a equipo de construcción, maquinaria y procedimientos constructivos, trabajo o material que se use para o con respecto de las obras o cualquier parte de las mismas.

Si se entablara una demanda o reclamación contra el Contratante como resultado de cualesquiera de las situaciones indicadas en esta Cláusula 29 de las CGC, el Contratante notificará con prontitud al Contratista, y éste podrá, a su propio costo y a nombre del Contratante, proceder con tales acciones legales o reclamaciones y llevar a cabo cualquier negociación pertinente para la resolución de tales demandas o reclamaciones.

Si el Contratista no cumpliera con la obligación de informar al Contratante dentro de veintiocho (28) días contados a partir de la fecha del recibo de tal notificación, de su intención de proceder con cualquier acción legal o reclamación, el Contratante tendrá derecho a emprender dichas acciones o reclamaciones a nombre propio.

El Contratante se compromete a brindarle al Contratista, cuando éste así lo solicite, cualquier asistencia que estuviese a su alcance para que el Contratista pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. El Contratante será reembolsado por el Contratista por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.

El Contratante deberá indemnizar y eximir de responsabilidades al Contratista y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamación, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, cualesquiera sea su naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Contratista como resultado de cualquier trasgresión o supuesta trasgresión de cualquier patente, modelo de aparato, diseño registrado, marca de fábrica o de comercio, derechos de autor o cualquier otro derecho de propiedad intelectual o contrario al existente a la fecha del Contrato, que pueda suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o ítems que hubiesen sido suministrados o diseñados por el Contratante o a nombre suyo.

30. Limitación de Responsabilidades

Excepto en los casos de negligencia grave o actuaciones de mala fe:

- a) ninguna de las partes será responsable ante la otra por daños indirectos o cualquier pérdida de uso, producción, intereses y/o lucro cesante que resultase de dichos daños. Esta exclusión no se aplicará a la obligación del Contratista de pagar las multas correspondientes;
- y
- b) la responsabilidad total del Contratista frente al Contratante, ya sea contractual o extracontractual, no podrá exceder el monto indicado en las CEC. Esta limitación no se aplicará a los costos provenientes de la reparación o reemplazo de equipo defectuoso, ni afecta la obligación del Contratista de indemnizar al Contratante por infracciones de patente.

31. Cambio en las Leyes y Reglamentos

Salvo que se disponga de otra manera en las CEC, si después de la fecha del Llamado a Licitación, entrase en vigor, se promulgase, abrogase o modificase cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto en el lugar del país del Contratante donde está ubicado el proyecto (incluyendo un cambio en la interpretación o aplicación por las autoridades competentes de cualquiera de esos instrumentos jurídicos) que alterase el Plazo de las obras y/o el Precio del Contrato, éstos deberán ser incrementados o reducidos, en la medida que el Contratista se haya visto afectado en cuanto a la ejecución de cualquiera de sus obligaciones en virtud del Contrato. Sin embargo, tales aumentos o reducciones de costo no se pagarán por separado o no se acreditarán si ya hubiesen sido previstos en las disposiciones correspondientes a ajuste de precios, de acuerdo con la Cláusula 15 de las CGC.

32. Fuerza Mayor

El Contratista no estará sujeto a la ejecución de la garantía de cumplimiento, al pago de daños de valor preestablecido ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si, y en la medida en que, la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor.

Para propósitos de esta Cláusula, se entenderá por "fuerza mayor" es cualquier evento o situación que estando fuera del control del Contratista, es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia ni de la falta de cuidado del Contratista. Estos eventos podrán incluir, sin que la enumeración sea taxativa, actos del Contratante en ejercicio de su calidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones por cuarentena y embargos que afecten la carga.

Si se presentase una situación de fuerza mayor, el Contratista notificará a la brevedad y por escrito al Contratante sobre dicha situación y sus causas. Salvo que reciba instrucciones diferentes del Contratante, el Contratista continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor existente.

33. Ordenes de Cambio y Ajustes al Contrato

El Contratante podrá - antes de comenzar las obras o en cualquier momento durante su ejecución - efectuar cambios dentro del marco general del Contrato, mediante orden escrita al Contratista y en la forma establecida en la Cláusula 8 de las CGC, sin que ello implique cambio del objeto de la contratación, en los metrajes y en circunstancias especiales denominadas eventos compensables indicadas en las CEC. Los cambios y modificaciones efectuados en el Contrato se registrarán de acuerdo a lo estipulado en las CEC.

Si cualquiera de los cambios citados ocasionase un aumento o una disminución en costo o en el tiempo necesario para que el Contratista ejecute cualquier parte de los trabajos incluidos en el Contrato, se efectuará un ajuste equitativo del precio del Contrato o de los plazos de ejecución, o de ambos, y el Contrato se modificará según corresponda. El Contratista presentará las solicitudes de ajuste que se originen con motivo de esta Cláusula, dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la fecha en que reciba del Contratante la orden de cambio correspondiente.

Los precios que sean facturados por el Contratista por trabajos que puedan ser necesarios, pero que no están previstos en los metrajes del Contrato, serán acordados previamente por las partes y no deberán exceder los precios corrientes que el Contratista cobre a terceros por servicios similares.

34. Prórroga de los Plazos

Si en cualquier momento, el Contratista o sus Subcontratistas no pudieran dar comienzo a las obras en el tiempo prefijado o encontrasen impedimentos ajenos a su voluntad y por hechos supervinientes, para la oportuna ejecución de las obras de acuerdo con la Cláusula 12 de las CGC, el Contratista notificará con prontitud y por escrito al Contratante, e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración. Tan pronto como sea posible después de recibir la notificación, el Contratante evaluará la situación y podrá, a su discreción, prorrogar el plazo de los trabajos. En estos casos, la prórroga será ratificada por las partes mediante adenda al Contrato.

Excepto en los casos de Fuerza Mayor previstos en la Cláusula 32 de las CGC, o a menos que se hubiese acordado una prórroga, según lo previsto en esta Cláusula 34 de las CGC, cualquier retraso por parte del Contratista en la ejecución de las obras o en completar el Contrato, lo hará responsable del pago de las multas indicadas en el Contrato, conforme a lo indicado en la Cláusula 27 de las CGC.

35. Rescisión del Contrato

Rescisión por incumplimiento

- a) El Contratante podrá terminar el Contrato en todo o en parte, por incumplimiento, mediante comunicación escrita al Contratista y sin perjuicio de otros recursos que pudiese tener contra el Contratista, cuando:
 - (i) el Contratista no realizase las obras indicados en el Contrato, dentro de los plazos allí establecidos, o de otros que se hubiesen concedido con motivo de prórrogas otorgadas por el Contratante, de conformidad con la Cláusula 34 de las CGC; o
 - (ii) el Contratista hubiese dejado de cumplir cualquier otra obligación establecida en el Contrato; o
- b) El Contratante procederá a la rescisión del contrato por incumplimiento grave del Contratista de acuerdo a lo estipulado en las CEC, o
- c) En caso de que el Contratante decidiese terminar el Contrato en todo o en parte, de conformidad con la sub-Cláusula 35 (a) de las CGC, éste podrá realizar, bajo modalidades y condiciones que considere apropiadas, trabajos similares a los no ejecutados. En estos casos, el Contratista deberá pagar al Contratante todo costo adicional resultante, o
- d) Si, durante el proceso de licitación o ejecución del Contrato, el Contratista, a criterio del Contratante, hubiese incurrido en actos de corrupción, de acuerdo con la Cláusula 3 de las CGC.

Rescisión por Insolvencia

El Contratante podrá rescindir el Contrato en cualquier momento y por escrito, una vez que el Contratista entrase en quiebra o insolvencia. En este caso, la rescisión será sin indemnización alguna para el Contratista, sin perjuicio que dicha terminación no perjudique o afecte ningún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener el Contratante.

Rescisión por Conveniencia

El Contratante podrá en cualquier momento terminar total o parcialmente el Contrato por razones de conveniencia, mediante notificación escrita al Contratista. La notificación indicará que la razón de la terminación se debe a la conveniencia del Contratante, así como el alcance de la terminación con respecto a las obligaciones del Contratista, y la fecha en que se hace efectiva dicha terminación.

Otras causales de Rescisión

Si el Contratista falleciera o se incapacitara legalmente, el Contratante podrá declarar rescindido el contrato.

Sin perjuicio de las causales de la Cláusula 35 de las CGC, el Contratante podrá declarar rescindido el contrato cuando a su criterio mediaran razones fundadas.

Acciones posteriores a la Rescisión

Si el contrato fuere rescindido, el Contratante tomará los recaudos y seguirá las acciones indicadas en las CEC.

36. Cesión

Ni el Contratista ni el Contratante podrán ceder total o parcialmente las obligaciones que hubiesen adquirido en virtud del Contrato, a menos que exista consentimiento previo y por escrito de las partes, en las condiciones estipuladas en las CEC.

B. Disposiciones Complementarias

37. Dirección de Obra

El Contratante designará a un Ingeniero civil que tendrá a su cargo la dirección técnica y administrativa de los trabajos, quien estará facultado para exigir el cumplimiento de todas las disposiciones que considere necesarias o convenientes a fin de asegurar la fiel aplicación de las normas del contrato, especificaciones técnicas. Designará también al personal técnico ayudante del Director de Obra que ejercerá su representación en ausencia de éste, todos ellos denominados Inspección de Obra.

La actuación del Director de Obra y la certificación mensual de trabajos no exime al Contratista

de su responsabilidad directa por la correcta ejecución de las obras, conforme a las reglas de su ciencia u oficio.

La Dirección de Obra, y aquellos funcionarios de la DNV afectados al proyecto tendrán en todo momento libre acceso a las obras, y a todos los talleres, u obradores donde se esté fabricando material, o canteras donde se extraigan materiales destinados a la obra. El Contratista deberá proporcionar todas las facilidades y ayuda correspondiente para conseguir dicho acceso.

El Contratista o su representante, presenciara las inspecciones que se hagan a las obras, siempre que la Dirección de ésta así lo exija.

38. Ordenes de servicio

Las comunicaciones cursadas entre las partes, sólo tendrán validez cuando sean efectuadas por escrito. Las notificaciones entrarán en vigor una vez que sean recibidas, teniendo valor de recibidas a todos los efectos el reporte de OK del aparato emisor del envío a partir del día hábil siguiente al de la emisión.

En la ejecución de las obras, el Contratista se atenderá a lo que resulte de las piezas del contrato y a las órdenes de servicio e instrucciones que expida por escrito el Director de Obra, y de las cuales dará recibo el Contratista. Este estará obligado a cumplirlas aún cuando las considere irregulares, improcedentes o inconvenientes. Cuando el Contratista se crea perjudicado por las prescripciones de una orden de servicio deberá, no obstante, ejecutarla, pudiendo sin embargo presentar sus reclamaciones por escrito, con copia al Contratante, bajo recibo en un plazo no mayor de 7 días al Director de Obra, quien de inmediato las elevará informadas a sus superiores. Si se dejara transcurrir este término sin presentar reclamaciones se entenderá por aceptado lo resuelto por el Director de Obra y no le será admitida reclamación ulterior por tal concepto. Las órdenes de servicio no liberan al Contratista de su responsabilidad directa por la correcta ejecución de los trabajos conforme a las reglas de su ciencia u oficio.

Por cada día de incumplimiento de las órdenes de servicio el contratante podrá aplicar una multa de hasta **U\$S 500** (dólares americanos quinientos) por día.

39. Otros contratistas

En caso que el Contratista deba compartir la zona de las obras con otros contratistas, autoridades públicas, empresas de servicios públicos y con el Contratante, deberá cooperar y proporcionarles los medios y servicios que se indicarán en cada situación.

40. Terminación de las obras en la fecha prevista

El Contratista deberá empezar las obras dentro de los 7 días a partir de la fecha de notificación al Contratista de la aprobación del contrato por parte del Contratante y deberá ejecutarlas con arreglo al Programa de desarrollo de los trabajos (PDT) que hubiera presentado, con las actualizaciones que el Contratante hubiera aprobado. El Contratista deberá terminar la totalidad de las obras dentro del plazo estipulado en la **Sección II – Datos de la Licitación**.

41. Hallazgos

Cualquier elemento de interés histórico o de otra naturaleza o de gran valor que se descubra inesperadamente en la zona de las obras será de propiedad del Contratante. El Contratista deberá notificar al Director de obras acerca del descubrimiento y seguir las instrucciones que éste imparta sobre la manera de proceder.

42. Posesión de la zona de las obras

El Contratante entregará al Contratista la posesión de la totalidad de la zona de las obras en el estado que se encuentre a la fecha de inicio de las obras mediante acta que se labrará al efecto. Si no se entregara la posesión de alguna parte en la fecha estipulada, se considerará que el Contratante ha demorado el inicio de las actividades pertinentes y que ello constituye un evento compensable.

El Contratante suministrará al Contratista el derecho de vía para la ejecución de las operaciones constructivas de la obra, en todo el ancho de la faja de que dispone. Los permisos para ocupar y utilizar caminos de acarreo, lugares para talleres y obradores, oficinas, campamentos, extracción de materiales fuera de las áreas indicadas anteriormente, serán obtenidos por el Contratista a su propio costo.

43. Acceso a la zona de las obras

El Contratista deberá permitir al Director de obras, y a cualquier persona autorizada por éste, el acceso a la zona de las obras y a todo lugar donde se estén realizando o se prevea realizar trabajos relacionados con el contrato.

44. Programa

El replanteo deberá realizarse dentro de los 7 días a partir de la fecha de notificación al Contratista de aprobación del contrato por el Contratante. El Contratista será notificado del día y hora en que se efectuará el trazado y replanteo y pondrá a disposición del Director de Obra, el personal, los instrumentos, útiles y materiales necesarios para el replanteo del trazado, debiendo extenderse por duplicado un acta en que conste haberse verificado esta operación con arreglo al proyecto aprobado, incluyendo las observaciones que en esa operación se hubieran formulado. El replanteo se hará aún en ausencia de éste, levantándose acta con la firma de los comparecientes. Los gastos de replanteo general así como los de los replanteos parciales que se efectúen en el curso de los trabajos serán de cuenta del Contratista, como también la reposición de las señales que por cualquier causa llegaran a desaparecer.

La Inspección de obra se desempeñará en un régimen de **40 horas** semanales de lunes a viernes inclusive.

De ser necesario un incremento de la jornada de trabajo, serán de cargo del Contratista todas las erogaciones relativas al mayor horario, particularmente las relativas al contralor. La Dirección de obra determinará si está en condiciones de atender la inspección en dicho mayor horario, y /o bajo qué condiciones podrá realizarse.

El Contratista deberá presentar al Director de obra, para su aprobación, un PDT actualizado con su correspondiente PFF **mensualmente**.

Si el Contratista no lo suministra oportunamente, el Contratante aplicará una multa de hasta U\$S 200 (dólares americanos doscientos) por día.

La actualización del PDT mostrará los avances reales de cada rubro y los efectos de tales avances en los plazos de los rubros restantes, con inclusión de cualquier cambio en la secuencia de los rubros. La aprobación del nuevo PDT y PFF por el Contratante no modificará de manera alguna las obligaciones del Contratista.

45. Prórroga de la fecha prevista de terminación

Se tomarán como días laborales a efectos del plazo de obra todos los días hábiles en que no exista impedimento de orden climático que haga imposible la ejecución del trabajo.

Si por causas justificadas, independientes de la voluntad del Contratista, no pudiera éste empezar las obras en el tiempo prefijado, o tuviese que suspenderlas, o no pudiese darles el desarrollo necesario para terminarlas en el plazo contratado, dará cuenta por escrito al Director de Obra dentro del plazo de 7 días de aparecidas las causas de la demora, pudiendo entonces el Contratante previo informe del Director de Obra, acordar al Contratista una prórroga prudencial. En caso de que el Contratista presente algún pedido de prórroga de plazos, parciales o total, deberá acompañar su solicitud con una relación en la que consten las demoras incurridas

anteriormente relativas a la ejecución de este contrato.

El Contratante no dará curso a ningún pedido de prórroga de plazos que no se funde en hechos concretos y dilucidados en el acto de producirse, y/o presentado luego de 7 días de sucedida la causa de la demora.

Si el Contratante acuerda la prórroga determinará su extensión y lo notificará al Contratista. Los gastos de inspección y contralor de la obra, consecuencia de prórrogas que se acuerden a los plazos establecidos, se pagarán de la siguiente manera:

- a) por cuenta del Contratante, cuando las causas de la prórroga sean imputables al mismo,
- b) por cuenta del Contratista, cuando se deduzca que los motivos que la originaron son imputables al mismo,
- c) por partes iguales entre el Contratante y el Contratista, cuando se acuerde la prórroga por causas de fuerza mayor.

Control de calidad

46. Identificación de defectos

El Director de Obra controlará el trabajo del Contratista y le notificará los defectos que encuentre. Dicho control no modificará de manera alguna las obligaciones del Contratista. El Director de Obra podrá ordenar al Contratista que localice un defecto y que exponga y verifique cualquier trabajo que considere que pueda tener algún defecto.

47. Materiales

Todos los materiales a emplear en las obras deberán cumplir con lo especificado al respecto en la Sección VI – Programa de obras. El Contratista no podrá utilizar en la obra un material que no haya sido previamente aceptado por el Director de Obra. Regirán todas las normas aplicables, publicadas hasta 7 días antes de la fecha del llamado a licitación. El Contratista presentará muestras de los materiales de acuerdo con lo que se establezca en los Documentos de licitación, o como lo indique el Director de Obra en los casos en que corresponda, debiendo ser entregadas con la antelación suficiente como para permitir su examen y análisis.

El Director de Obra comunicará por escrito la aceptación o rechazo del material propuesto dentro del plazo de 14 días para los materiales a inspeccionar en obra y de 28 días para los que deban ser analizados fuera del emplazamiento. Ambos plazos serán contados a partir de la fecha de entrega de las respectivas muestras en el laboratorio respectivo. Serán conservadas en obra para el control de los materiales que se utilicen, las muestras representativas de los materiales ensayados y aceptados. Independientemente de la aprobación inicial del material a emplear, el Director de Obra extraerá periódicamente, o cuando lo crea conveniente, muestras de los materiales acopiados en obra. Los gastos ocasionados por la provisión, extracción, envase, transporte y ensayo del material será de cargo del Contratista. Sin perjuicio de lo indicado anteriormente, establécese que el Contratante, por vía de excepción, podrá disponer la aceptación de un material aun cuando el mismo no cumpliera estrictamente las condiciones previstas, siempre que el análisis del conjunto de ensayos a que fuera sometido permita formar opinión favorable de dicho material y que su precio sea inferior al del material especificado. En este caso, conjuntamente con la aceptación del material propuesto, se efectuará el ajuste del precio unitario contractual respectivo. Si el Contratante entendiera que no fuera del caso la aplicación de este procedimiento de excepción, el rechazo del material será inapelable. Las demoras ocasionadas por estos motivos serán totalmente imputables al Contratista.

Los materiales rechazados serán retirados de la obra por el Contratista dentro de un plazo de 7 días a contar desde la fecha de notificación del rechazo y los sustituirá, a su costa, por otros adecuados y convenientes que cumplan las condiciones establecidas. Si el Contratista no cumpliera esa orden, el Director de Obra, previa notificación podrá:

- a) retirar los materiales rechazados no responsabilizándose el Contratante por pérdidas, sustracciones u otros perjuicios que tal medida pudiera causar al Contratista. En caso de que el Contratista deje de cumplir una orden de esta índole, el Contratante tendrá derecho a emplear y pagar a otras personas para su ejecución. Todos los gastos que de ello se sigan o que sean incidentales a ello correrán a cargo del Contratista y podrá exigírselos el Contratante, o podrá deducirlos de toda suma que se adeude o vaya a ser adeudada al Contratista.
- b) ordenar la suspensión de las obras hasta que los materiales rechazados sean retirados por el Contratista, sin que ello dé derecho al Contratista a indemnización de clase alguna.
- c) ordenar que se demuela y se vuelva a ejecutar debidamente, no obstante sus ensayos anteriores y los pagos parciales que se hayan efectuado, toda obra que en lo que respecta a materiales o ejecución no esté de acuerdo con el contrato.

48. Corrección de defectos

El Director de Obra notificará al Contratista todos los defectos de que tenga conocimiento antes de que finalice el período ejecución de la obra y durante el período de responsabilidad por defectos (período de conservación), que se inicia en la fecha de terminación y se extiende por el período indicado en la Sección VI – Programas de Obras.

Cada vez que se notifique un defecto, el Contratista lo corregirá dentro del plazo especificado en la notificación del Director de Obra.

Si el Contratista no ha corregido el defecto dentro del plazo especificado en la notificación del Director de Obra, este último estimará el precio de la corrección del defecto, y se descontarán de los certificados de obra, de la garantía de fiel cumplimiento del contrato o de cualquier otro pago que se adeude al Contratista, o bien si no se le adeudara nada, se considerará una deuda del Contratista.

49. Trabajos por día

Cuando corresponda los precios para trabajos por día indicados en la oferta del Contratista se aplicarán para pequeñas cantidades adicionales de trabajo sólo cuando el Director de Obra hubiera impartido por adelantado instrucciones por escrito de que dichos trabajos adicionales se han de pagar de esa manera.

El Contratista deberá registrar todo trabajo que deba pagarse como trabajos por día en formularios aprobados por el Director de Obra. Todo formulario que se llene deberá ser verificado y firmado por el Director de Obra dentro de los 2 días de haberse realizado el trabajo.

Sólo se pagará al Contratista los trabajos por día cuando los formularios hayan sido debidamente firmados.

50. Costo de las reparaciones y ejecución subsidiaria

El Contratista deberá reparar a su propio costo las pérdidas o daños y perjuicios que sufran las obras o los materiales que hayan de incorporarse a ellas entre la fecha de iniciación de las obras y el vencimiento de los períodos de responsabilidad por defectos, cuando dichas pérdidas o daños y perjuicios sean ocasionados por sus propios actos u omisiones.

Si el Contratista no realiza o se rehúsa a realizar algún trabajo indicado por el Contratante, el mismo tendrá derecho a realizar dichos trabajos con sus propios obreros o con otro contratista.

El Contratante tendrá derecho a recuperar del Contratista el costo del mismo o deducirlo de los dineros adeudados, o que se le adeuden en el futuro, o en su caso de las garantías constituidas.

Si los trabajos indicados, cuya realización rehúsa el Contratista, son trabajos que éste debería haber realizado a su cargo, el Contratante podrá, independientemente de lo expresado en 52 deducir adicionalmente de los pagos que se adeudaran al Contratista.

51. Planos finales, memorias y manuales de operación y mantenimiento

El Contratista proporcionará los planos finales, memorias descriptivas, manuales de operación y mantenimiento actualizados dentro de los 14 días contados a partir de la fecha del acta de recepción provisoria de las obras. En caso que no se proporcione la documentación mencionada precedentemente se aplicará una multa al contratista según lo indicado en la Sección VIII –CEC y no se darán las obras por recibidas hasta que se cumpla con la entrega correspondiente.

Los planos con las modificaciones al proyecto serán elaborados por el Contratista y deberán ser firmados por el Proyectista del diseño original. Los planos de proyecto y de obra deberán presentarse para su archivo en poliéster con respaldo magnético compatible con Autocad.

52. Pagos posteriores a la rescisión del contrato

Si el contrato se rescinde por incumplimiento grave del Contratista, el Director de Obra deberá emitir un certificado en el que conste el valor de los trabajos realizados y de los materiales acopiados por el Contratista y que sean de recibo por el Contratante, con descuento de los anticipos recibidos por él hasta la fecha de emisión de dicho certificado y del 20% del monto de los trabajos que no se hubieran ejecutado. Si el monto total que se adeude al Contratante excediera del monto de cualquier pago que debiera efectuarse al Contratista, la diferencia constituirá una deuda a favor del Contratante.

Si el contrato se rescinde por conveniencia del Contratante o por incumplimiento grave del contrato por el Contratante, el Director de Obra deberá emitir un certificado por el valor de los

trabajos realizados, los materiales acopiados por el Contratista y de recibo por el Contratante, el costo razonable del retiro de los equipos, la repatriación del personal del Contratista ocupado exclusivamente en las obras y los costos en que el Contratista hubiera incurrido a los fines del resguardo y seguridad de las obras, con descuento de los anticipos que hubiera recibido hasta la fecha de emisión de dicho certificado.

53. Propiedad de los bienes y las obras

Todos los materiales que se encuentren en la zona de las obras, la planta, los equipos, las obras provisionales y las obras se considerarán de propiedad del Contratante si el Contratista no actualizara las garantías exigidas en este Pliego.

54. Liberación de obligaciones por frustración del contrato

Si el contrato no puede terminarse por cualquier evento que esté totalmente fuera del control del Contratante o del Contratista, el Contratante certificará la imposibilidad de cumplir el contrato por razones de fuerza mayor. En tal caso, el Contratista deberá disponer las medidas de seguridad necesarias en la zona de las obras y suspender los trabajos a la brevedad posible después de recibir este certificado. Asimismo, el Contratante pagará al Contratista los trabajos realizados antes de la recepción del certificado.

55. Acopios y anticipo por acopios

El Contratista tendrá derecho a que se le adelante el importe de los materiales que acopien en las condiciones que se establecen a continuación, que sean necesarios para la ejecución de las obras, y destinados a quedar definitivamente incorporados a las mismas, una vez documentado su ingreso y depósito. Asimismo, el Contratante podrá autorizar para cada obra la realización de anticipos por acopios debidamente garantizados.

Los materiales cuyo acopio se podrá realizar serán: agregados pétreos para hormigones y tratamientos bituminosos, alambres, piques y postes para alambrados, acero para estructuras. El Contratante de conformidad con el Contratista podrá ampliar la lista de los materiales acopiables. Para el acopio de agregados pétreos rigen las siguientes condiciones: previo a la liquidación del acopio se verificará que dichos materiales son aptos para el uso a que están destinados, para lo cual deberán ser realizados los ensayos establecidos en las especificaciones. Los agregados pétreos deberán ser acopiados con formas geométricas fácilmente cubicables. Los volúmenes máximos de materiales a acopiar serán determinados en base a las dosificaciones aprobadas previamente por el Contratante, de acuerdo a los resultados de los ensayos realizados en sus laboratorios o en los autorizados por él. El precio de liquidación para el metro cúbico de agregado pétreo acopiado por cada rubro no podrá superar el precio empleado para el ajuste paramétrico establecido en la cláusula CGC 15 de la Sección VIII CEC. No se pagarán acopios de finos de trituración (pasando el tamiz N° 8) y arenas naturales.

56. Examen de la obra antes de cubrirla

Ninguna parte de la obra deberá cubrirse o hacerse invisible sin la aprobación del Director de Obra, y el Contratista deberá dar todas las facilidades a la misma para examinar y medir toda obra que vaya a cubrirse o quedar invisible así como inspeccionar fundaciones antes de iniciar trabajos permanentes. El Contratista deberá pasar aviso al Director de Obra, con la debida anticipación, siempre que tales obras estén a punto o vayan a estar a punto para su examen, y el Director de Obra deberá presentarse con el fin de examinar y medir la obra a menos que no lo considere necesario y se lo comunique al Contratista por escrito.

57. Inspección de las Obras después de cubrirlas

El Contratista deberá descubrir cualquier parte o partes de las obras, o hacer aberturas en ellas o a través de ellas, toda vez que el Director de Obra se lo indique, debiendo reponer y reparar aquella parte o partes a la satisfacción de la misma. Si alguna de dichas partes se hubiese cubierto o hecho invisible después de cumplir los requisitos establecidos en la cláusula precedente y se encontrase que ha sido ejecutada de acuerdo con el contrato, los gastos de descubrirla, de hacer las aberturas y de reponer y reparar la misma, correrán a cargo del

Contratante, pero en todo otro caso todos los referidos costos serán de cargo del Contratista.

58. Muestras y ensayos

Todas las muestras deberá suministrarlas el Contratista a su propia costa. El Contratista deberá instalar y mantener en operación todos los elementos de laboratorio, instrumentación y personal que se establezcan en la Sección VIII – CEC, necesarios para practicar los ensayos previstos en las especificaciones y aquellos que sean requeridos por el Director de Obra. Los costos incurridos se considerarán incluidos en el precio del contrato y no serán objeto de pago por separado.

Dentro de los treinta (30) días calendario de firmada el acta de replanteo, el Contratista deberá presentar a la Inspección las fuentes de abastecimiento de los materiales, y los resultados de los estudios y ensayos de caracterización que permitan comprobar que los mismos satisfacen las especificaciones establecidas en la Sección VI – Programa de Obras. Cuando estas Especificaciones lo indiquen, deberá además presentar un estudio geológico, petrográfico y de laboratorio de las canteras, sobre muestras representativas de la zona a explotar, extraídas conjuntamente con la Inspección. El estudio deberá indicar procedencia, espesores y profundidades a explotar y será realizado por un profesional de notoria trayectoria en esta área y en un laboratorio aprobado por el Contratante. Previo a su utilización el Contratista deberá presentar a la Inspección la solicitud de aprobación de la cantera adjuntando la información indicada precedentemente y los estudios y ensayos complementarios que la Inspección considere pertinentes. La Inspección dispone de veintiún (21) días calendario, a partir de la presentación de la solicitud de aprobación de cantera, para aceptar o rechazar la misma. El Contratista no podrá iniciar la explotación de la cantera antes de tener la aprobación escrita de la Inspección.

Con una anticipación mínima de cuarenta y cinco (45) días calendario a la iniciación prevista en el cronograma de obras aprobado de los trabajos de ejecución de mezclas para base, hormigones o mezclas asfálticas, se presentará muestra de todos los materiales, incluso asfálticos de los que se indicará proveedor, propiedades y especificaciones del fabricante; y las fórmulas de las mezclas respectivas con los estudios y ensayos realizados por un profesional de notoria trayectoria en esa área en un laboratorio aprobado por el Contratante, que comprueben que la misma satisface las especificaciones establecidas para las respectivas mezclas. El Contratista no podrá iniciar los trabajos antes de tener la aprobación escrita de la Inspección.

59. Suministro de equipos de topografía, oficina y comunicaciones para la Inspección de obra

El Contratista deberá instalar los equipos de topografía, oficina en locales aprobados por el Director de Obra, adecuados a esos fines y destinados al uso exclusivo de dicho Director y el personal de la Inspección, según lo establecido en la Sección VIII – CEC; proporcionando también el equipo de comunicaciones allí indicado.

El incumplimiento de las obligaciones de esta cláusula se sancionará con una multa de hasta **US\$300 (dólares americanos trescientos) por día.**

60. Suministro de locomoción para la Inspección de obra

El Contratista deberá suministrar en forma permanente los vehículos indicados en la Sección VIII – CEC, para uso del personal que el Director de Obra indique, sin limitaciones de horario ni kilometraje y con destino exclusivo al contralor de la obra.

61. Suministro de alojamiento para la Inspección de obra

El Contratista deberá dar, alojamiento adecuadamente equipado según lo indicado en la Sección VIII – CEC, desde la iniciación hasta la recepción provisoria de la obra, para el personal de Inspección de obra que deba ser movilizado fuera de su lugar habitual de residencia.

62. Gastos de alimentación

El Contratista tendrá a su cargo para el personal de obra y el personal de Inspección según lo establecido en la Sección VIII – CEC.

63. Mantenimiento del tránsito

El Contratista está obligado a facilitar la circulación por la ruta en condiciones de total normalidad, suprimiendo las causas que puedan originar molestias, inconvenientes o peligrosidad para los usuarios, en particular no se admitirá la existencia de pozos.

Cuando la ejecución de las obras interfiera con el tránsito existente, el Contratista deberá adoptar las precauciones necesarias para evitar interrupciones y/o perjuicios de clase alguna al mismo o a las obras. A tales efectos podrá habilitarse al tránsito la zona de la faja del camino y/u otros caminos existentes realizando mejoras cuyo programa deberá ser aprobado previamente por el Director de Obra. En todos los casos, serán de cuenta del Contratista todas las obras y providencias que sea necesario efectuar y adoptar para que el tránsito desviado se realice a una velocidad razonable y sin riesgo ni molestias para los usuarios.

El Contratista colocará las barreras, los parapetos, las señales, los letreros, las luces y otros elementos en forma tal que el tránsito se realice en forma segura y se elimine la posibilidad de que sean afectadas las obras en ejecución, en un todo de acuerdo con las normas de señalización de obra, concordantes y complementarias.

Si los requerimientos del tránsito así lo determinan el Contratista estará obligado a dar tránsito en la ruta en ejecución, en los tramos que resulte imprescindible, sin que ello signifique recepción provisoria de la obra ni exención de responsabilidad por los vicios aparentes u ocultos que pudiera tener la obra.

El incumplimiento de las obligaciones de esta cláusula se podrá sancionar con una multa de hasta **U\$S 300 (dólares americanos trescientos)** por día.

64. Tránsito extraordinario

El Contratista deberá poner en práctica todos los medios razonables para impedir que alguna de las vías públicas o puentes que comuniquen con el emplazamiento o se hallen en el camino hacia él sufra daño o desperfecto a causa del tráfico producido por el Contratista o por alguno de sus subcontratistas, y en particular deberá escoger trayectos, y elegir y usar vehículos y limitar y distribuir las cargas de manera que el tránsito extraordinario que inevitablemente se producirá al tener que desplazar equipos y materiales hacia el emplazamiento y desde él, resulte limitado en la medida en que sea posible, y a fin de que no se produzca daño ni desperfecto innecesario a dichas vías públicas y puentes.

En caso de que le resultase necesario al Contratista desplazar una o más cargas del equipo de construcción, maquinaria o unidades o partes de unidades prefabricadas de las obras por parte de una vía pública o por un puente, cuyo desplazamiento pueda causar desperfectos a la vía pública o al puente si no se lleva a cabo una especial protección o refuerzo, el Contratista deberá, antes de poner la carga sobre dicha vía pública o puente, pasar aviso al Director de Obra comunicando el peso y otros datos de la carga que haya que desplazar, junto con sus propuestas para la protección o el refuerzo de dicha vía pública o puente. A menos que dentro de los 14 días de recibir dicho aviso el Director de Obra pase un contraaviso dando instrucciones de que no es necesario dicho refuerzo o protección, el Contratista llevará a cabo las propuestas o la modificación de las mismas que el Director de Obra exija, que serán de cargo del Contratista.

Donde la naturaleza de las obras sea tal que requiera el uso por el Contratista de transporte por vía acuática, las estipulaciones arriba consignadas en esta cláusula deberán interpretarse en el sentido de que la palabra "vía pública" abarca asimismo a esclusas, muelles, diques portuarios y otras estructuras que pueden formar parte de las vías acuáticas; la palabra "vehículo" deberá

abarcar a las embarcaciones y tendrá efecto de acuerdo con estos datos.

65. Carteles indicadores de tramos en obra

El Contratista colocará carteles de obra de acuerdo a lo especificado en la Sección VIII – CEC.

66. Elementos de Contralor

El Contratista se regirá de acuerdo a lo especificado en la Sección VIII – CEC.

67. Condiciones Laborales

El Contratista se regirá de acuerdo a lo especificado en la Sección VIII – CEC.